

คู่มือ
การใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® สำหรับสถาบันอบรม



CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™,  and  are trademarks owned outside the U.S. by Financial Planning Standards Board Ltd.
Thai Financial Planners Association is the marks licensing authority for the CFP marks in Thailand, through agreement with FPSB.

© 2017 THAI FINANCIAL PLANNERS ASSOCIATION VERSION 1_2017

Guide to Use of the CFP Marks for Education Provider

คู่มือการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP สำหรับสถาบันอบรม

Introduction

Financial Planning Standards Board Ltd. (“FPSB”) owns the CFP, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER and CFP Logo certification and service marks (“CFP Marks”), and oversees the development of international CFP certification standards to benefit and protect consumers outside the United States. By meeting and maintaining FPSB’s licensing and affiliation requirements and standards, Thai Financial Planners Association (TFPA) is authorized to administer the CFP certification program in Thailand. Individuals who have met TFPA’s initial certification and renewal standards are authorized to use the following three marks in Thailand:



CFP®

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

คำนำ

เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ได้แก่ CFP, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER และเครื่องหมายสัญลักษณ์ CFP และเครื่องหมายบริการ CFP (“เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP”) เป็นลิขสิทธิ์ของคณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงิน (Financial Planning Standards Board Ltd. - FPSB) ซึ่งมีหน้าที่ควบคุมดูแลการพัฒนามาตรฐานคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP เพื่อให้ผู้บริโภครู้สึกมั่นใจว่าผู้ที่ได้รับใบอนุญาตในประเทศไทยได้รับการคุ้มครอง สมาคมนักวางแผนการเงินไทย (สมาคมฯ) ซึ่งเป็นสมาชิกและมีคุณสมบัติตามข้อกำหนดของ FPSB ได้รับอนุญาตอย่างเป็นทางการให้ดำเนินการบริหารโครงการคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทย บุคคลที่มีคุณสมบัติตามเกณฑ์การรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP และเกณฑ์การต่ออายุคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ที่สมาคมฯ กำหนด จะได้รับอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทยทั้ง 3 แบบ ดังนี้



CFP®

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

A person’s use of the CFP Marks above identifies that he or she has met rigorous ethics, competency and professional practice standards to deliver personal financial planning services in Thailand, as established by FPSB and locally adapted and administered by TFPA in Thailand.

บุคคลที่ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ดังกล่าวข้างต้น แสดงให้เห็นว่าเป็นผู้มีจรรยาบรรณอย่างเคร่งครัด มีความรู้ความสามารถและมีคุณสมบัติในฐานะผู้ประกอบวิชาชีพนักวางแผนการเงิน

เพื่อปฏิบัติหน้าที่ให้บริการวางแผนการเงินส่วนบุคคลในประเทศไทย ตามมาตรฐานของ FPSB ซึ่งสมาคมฯ ได้นำมาปรับใช้ให้สอดคล้องกับการดำเนินงานของสมาคมฯ และสถานะการณ์ของประเทศไทย

To benefit and protect the public, TFPA must ensure that the CFP Marks are protected and used properly in Thailand, and that any person using the CFP Marks has met appropriate certification requirements. Unlike licenses to practice or educational credentials, the CFP certification and service marks must be used in compliance with trademark law in Thailand.

สมาคมฯ มีหน้าที่ดูแลการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทยให้มีความถูกต้องและได้รับความคุ้มครอง รวมทั้งกำหนดให้บุคคลที่ใช้เครื่องหมายดังกล่าวต้องให้ปฏิบัติตามเกณฑ์คุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ที่สมาคมฯ กำหนด เพื่อให้สาธารณชนได้รับประโยชน์และได้รับความคุ้มครอง ทั้งนี้ ในการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP และเครื่องหมายบริการ CFP จะต้องใช้ให้ถูกต้องตามกฎหมายเครื่องหมายการค้าของประเทศไทยเนื่องจากเครื่องหมายดังกล่าวแตกต่างจากใบอนุญาตประกอบวิชาชีพและคุณวุฒิการศึกษาอื่น ๆ

If trademarks or certification marks are used improperly, they could eventually lose their protective status. If this were to happen to the CFP Marks, CFP professionals would lose the differentiation of the certification and consumers would be unable to rely on the CFP certification as a mark of quality for professional personal financial planning. To prevent this, TFPA requires all stakeholders to follow these guidelines for the use of the CFP Marks. Proper use of the CFP Marks by education providers is mandated through the contract with TFPA.

การใช้เครื่องหมายการค้าและเครื่องหมายรับรองในทางที่ไม่ถูกต้อง อาจส่งผลให้เครื่องหมายดังกล่าวไม่ได้รับความคุ้มครอง และหากมีกรณีดังกล่าวเกิดขึ้นกับเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP จะส่งผลให้ผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP ไม่แตกต่างจากนักวางแผนการเงินทั่วไป รวมทั้งทำให้ผู้บริโภคขาดความเชื่อมั่นในคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ซึ่งเป็นเครื่องหมายแห่งคุณภาพของการบริการวางแผนการเงินส่วนบุคคล ดังนั้น สมาคมฯ จึงกำหนดให้ผู้เกี่ยวข้องทุกฝ่ายต้องปฏิบัติตามแนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP อันนี้ ตามข้อตกลงระหว่างสถาบันอบรมและสมาคมฯ สถาบันอบรมจะต้องใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP อย่างถูกต้อง

Please familiarize yourself with the contents of this Guide before using the CFP Marks. TFPA should review all materials that you are developing which feature the CFP Marks; please contact us at e-mail: info@tfpa.or.th.

โปรดศึกษารายละเอียดในคู่มือฉบับนี้ก่อนใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP หากท่านต้องการให้สมาคมฯ ตรวจสอบการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในเอกสารหรือสิ่งพิมพ์ต่างๆ โปรดติดต่อสมาคมฯ ผ่านทางอีเมล info@tfpa.or.th

สารบัญ

ตัวอย่างข้อความการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP.....	1
แนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP โดยสังเขป.....	3
แนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP สำหรับสถาบันอบรมของสมาคมฯ	6
อภิธานศัพท์	21

Sample Description

ตัวอย่างข้อความการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP

The following is a sample of a description that accurately uses the CFP marks and appropriate taglines. As you read through this document, you will learn specific rules that appear in this sample.



ข้อความต่อไปนี้ เป็นตัวอย่างการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP และข้อความระบุต่อท้าย (tagline) ที่ถูกต้อง ซึ่งจะมีคำอธิบายวิธีการใช้เครื่องหมายดังกล่าวอย่างละเอียดต่อไปในคู่มือฉบับนี้

The Masters of Finance program at Acme University is registered with Thai Financial Planners Association (TFPA). As a TFPA Education Provider, our courses satisfy TFPA's education requirement, allowing an individual to sit for the CFP® Certification Examination. Our program director, John Doe, is a CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ practitioner, and our instructors provide you with the most current information in financial planning.

มหาวิทยาลัยแอกเม่เป็นสถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย เปิดสอนหลักสูตรมหาบัณฑิตด้านการเงินซึ่งได้รับการรับรองจากสมาคมฯ ดังนั้น นักศึกษาที่ผ่านการอบรมหลักสูตรดังกล่าว ถือว่าผ่านเกณฑ์ด้านการศึกษา และมีสิทธิ์เข้าสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP® หลักสูตรอบรมนี้มีคุณภาพโดย ซึ่งเป็นผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ ดำรงตำแหน่งเป็นผู้ชำนาญการหลักสูตร และมีวิทยากรที่พร้อมจะให้ความรู้เกี่ยวกับการวางแผนการเงินที่ทันสมัยที่สุด


Individuals can attain CFP® certification after fulfilling the education requirement, passing the comprehensive CFP® Certification Examination, demonstrating work experience and completing the ethics requirements. A CERTIFIED FINANCIAL PLANNER professional has attained financial planning's most prominent certification. For more information on Acme University's TFPA Education Provider, please visit www.Acme.edu.



ผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP® ซึ่งนับเป็นคุณวุฒิวิชาชีพด้านการวางแผนการเงินที่มีเกียรติสูงสุด จะต้องมีความประพฤติตามที่กำหนด กล่าวคือ ผ่านการอบรม ผ่านการสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP® มีประสบการณ์การทำงาน และปฏิบัติตามประมวลจรรยาบรรณและความรับผิดชอบในฐานะผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงิน ท่านสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับมหาวิทยาลัยแอกเม่ ซึ่งเป็นสถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทยได้จากเว็บไซต์ของมหาวิทยาลัย www.Acme.edu

The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™,  and  are trademarks owned outside the United States by Financial Planning Standards Board Ltd. Thai Financial Planners Association is the marks licensing authority for the CFP Marks in Thailand, through agreement with FPSB.

คณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงินเป็นเจ้าของเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™  และ  ที่ใช้ภายนอกประเทศสหรัฐอเมริกา สมาคม

นักวางแผนการเงินไทยเป็นหน่วยงานที่ได้รับอนุญาตให้บริหารจัดการเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทยตามข้อตกลงร่วมกับคณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงิน

Acme University does not certify individuals to use the CFP[®], CERTIFIED FINANCIAL PLANNER[™] and  marks. CFP certification is granted only by FPSB and TFPA to those persons who, in addition to completing an educational requirement such as this TFPA Education Provider, have met the ethics, experience and examination requirements.


มหาวิทยาลัยเอกเมไม่มีอำนาจในการรับรองบุคคลใดๆ ให้มีสิทธิใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP[®], CERTIFIED FINANCIAL PLANNER[™]  หรือ  ได้ คณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงินและสมาคมนักวางแผนการเงินไทย เป็นหน่วยงานที่มีอำนาจรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ให้กับผู้ที่ผ่านการอบรมจากสถาบันอบรมของสมาคมฯ เช่น มหาวิทยาลัยเอกเม ผ่านการสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP มีประสบการณ์การทำงาน และปฏิบัติตามประมวลจรรยาบรรณและความรับผิดชอบในฐานะผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงิน


Fast Start

แนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP โดยสังเขป

The purpose of this FAST START is to get you going in the right direction, fast. For the detailed and comprehensive guidelines you must follow for proper reference of the marks, please refer to the appropriate section of this guide.

ข้อมูลต่อไปนี้เป็นแนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP อย่างถูกต้องโดยสังเขป ท่านสามารถดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ในบทที่เกี่ยวข้องในคู่มือฉบับนี้

1. The CFP[®], CERTIFIED FINANCIAL PLANNER[™] and  marks cannot be used to brand products or services owned by an organization. The marks may be referenced to describe an organization's affiliation with or participation in TFPA's certification process.

1. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP[®], CERTIFIED FINANCIAL PLANNER[™] และ  เป็นชื่อเรียกสินค้าหรือบริการของหน่วยงาน แต่สามารถใช้เครื่องหมายดังกล่าวเพื่ออธิบายความสัมพันธ์หรือความร่วมมือด้านการดำเนินการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ระหว่างสมาคมฯ และหน่วยงานได้

You can say:

Acme University offers a review course for TFPA's CFP[®] certification examination.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

มหาวิทยาลัยแอกเม่เปิดสอนหลักสูตรทบทวนสำหรับการสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP[®] ของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

You cannot say:

Acme University's CFP educational program

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

หลักสูตรอบรม CFP ของมหาวิทยาลัยแอกเม่

2. The CFP[®] mark and CERTIFIED FINANCIAL PLANNER[™] mark should be referenced exclusively with the following approved generic nouns: eight approved nouns that can follow the CFP Marks—certificant, certification, credential, designation, exam/examination, mark, practitioner and professional.

2. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP[®] และ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER[™] เพื่อขยายเฉพาะคำนามที่กำหนดไว้เท่านั้น

ภาษาไทย: “นักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ” “ผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ” “คุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน” “การสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน” และ “เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน”

ภาษาอังกฤษ: “certificant” “certification” “credential” “designation” “exam/examination”
“mark” “practitioner” และ “professional”

You can say:

John Doe is a CFP® certificant.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

จอห์น โดย์ เป็นนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP®

You cannot say:



They are CFPs.

CFP® qualification

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

พวกเขาเป็น CFPs

คุณสมบัติของ CFP®

3. Individuals who have met some, but not all, initial certification requirements are not authorized to use the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks, or any variation of these marks. Organizations that offer programs affiliated with the CFP® certification should not refer to students, or encourage students to refer to themselves, using such terms.
3. บุคคลที่มีคุณสมบัติไม่ครบตามเกณฑ์การรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงินที่สมาคมฯ กำหนด จะไม่มีสิทธิ์ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  หรือเครื่องหมายดังกล่าวในรูปแบบอื่นๆ ได้ หน่วยงานที่เปิดอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP® จะต้องไม่แนะนำหรือสนับสนุนให้ผู้เข้าอบรมใช้เครื่องหมายดังกล่าวร่วมกับชื่อของตนเอง หากบุคคลผู้นั้นยังไม่ได้รับการรับรองจากสมาคมฯ

You can say:

Jane is working to obtain the CFP® certification and has applied for the CFP® certification examination.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

เจนกำลังดำเนินการเพื่อขอรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® และได้สมัครสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP® แล้ว

You cannot say:

Jane is a CFP® candidate.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

เจนเป็นผู้สมัคร CFP® คนหนึ่ง

4. The director of a TFPA Education Provider should not refer to himself or herself as a “CFP Program Director.”

4. ห้ามผู้อำนวยการสถาบันอบรม เรียกตนเองว่าเป็น ผู้อำนวยการหลักสูตร CFP

You can say:

John Doe, Program Director, TFPA Education Provider

John Doe, CFP®, Program Director, TFPA Education Provider (assuming John Doe is a CFP® certificant)

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

จอห์น โดย ผู้อำนวยการหลักสูตร สถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

จอห์น โดย CFP® ผู้อำนวยการหลักสูตร สถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย (ใช้ในกรณีที่


จอห์น โดย เป็นนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP®)


You cannot say:


John Doe, CFP® Program contact


วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

จอห์น โดย ผู้ประสานงานหลักสูตร CFP®

5. A TFPA Education Provider may not confer a designation or mark, such as PFP or Certified Financial Consultant (CFC), that infringes on the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks, as determined by FPSB and TFPA.

5. ห้ามสถาบันอบรมกำหนดชื่อคุณวุฒิวิชาชีพหรือเครื่องหมายใดๆ เช่น PFP หรือ Certified Financial Consultant (CFC) ซึ่ง FPSB และสมาคมฯ พิจารณาแล้วเห็นว่าเป็นการละเมิดสิทธิ์ต่อเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ 

6. The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ or  marks may not be used as a part of an e-mail address, domain name or other Internet address.


6. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ในชื่อที่อยู่จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ ชื่อโดเมน หรือชื่อที่อยู่อินเทอร์เน็ต



Proper Trademark Reference for TFPA Education Providers

แนวทางการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP สำหรับสถาบันอบรมของสมาคมฯ


1. In accordance with the “Criteria for Registering a Financial Planning Curriculum with TFPA,” all printed and electronic materials that reference the CFP marks or refer to TFPA’s certification process must be reviewed and approved prior to use.



1. ตาม “ข้อกำหนดการเป็นสถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย” กำหนดว่า เอกสารเผยแพร่ทั้งในรูปแบบสิ่งพิมพ์และอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP หรือเพื่ออธิบายขั้นตอนการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ของสมาคมฯ จะต้องได้รับการตรวจสอบและอนุมัติก่อนนำไปใช้

2. When referencing the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ or  marks in printed or text materials always use the tagline below. The tagline should appear in that portion of the materials where the marks are used and in as close proximity to the marks as reasonably possible.


The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™,  and  are trademarks owned outside the United States by Financial Planning Standards Board Ltd. Thai Financial Planners Association is the marks licensing authority for the CFP Marks in Thailand, through agreement with FPSB.

If you can’t use the artwork, another option is to refer to it as “CFP Logo™”.

2. ใส่ข้อความระบุต่อท้าย (tagline) ดังปรากฏต่อไปนี้ ทุกครั้งในเอกสารเผยแพร่หรือบทความต่างๆ ที่ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  โดยให้ข้อความปรากฏอยู่ใกล้กับเครื่องหมายดังกล่าวให้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

คณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงินเป็นเจ้าของเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™  และ  ที่ใช้ภายนอกประเทศสหรัฐอเมริกา สมาคมนักวางแผนการเงินไทยเป็นหน่วยงานที่ได้รับอนุญาตให้บริหารจัดการเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในประเทศไทยตามข้อตกลงร่วมกับคณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงิน



3. Printed and electronic materials that refer to or discuss the CFP® certification process must contain the following disclaimer:

<Education Provider Name> does not certify individuals to use the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks. CFP certification is granted only by FPSB and TFPA to those persons who, in addition to

completing an educational requirement such as this TFPA Education Provider, have met the ethics, experience and examination requirements.

If you can't use the artwork, another option is to refer to it as "CFP Logo™".

3. ใส่ข้อความจำกัดสิทธิ์ความรับผิดชอบ (disclaimer) ดังปรากฏต่อไปนี้ทุกครั้งในเอกสารเผยแพร่ทั้งในรูปแบบสิ่งพิมพ์และอิเล็กทรอนิกส์ที่กล่าวถึงหรือเพื่ออธิบายขั้นตอนการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® ดังนี้

<ชื่อสถาบันอบรม> ไม่มีอำนาจในการรับรองให้บุคคลใดๆ มีสิทธิ์ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™  หรือ  ได้ คณะกรรมการมาตรฐานการวางแผนการเงินและสมาคมฯ เป็นหน่วยงานที่มีอำนาจรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ให้กับผู้ผ่านการอบรมจากสถาบันอบรมของสมาคมฯ นักวางแผนการเงินไทย ผ่านการสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP มีประสบการณ์การทำงาน และปฏิบัติตามประมวลจรรยาบรรณและความรับผิดชอบในฐานะผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงิน

4. TFPA Education Providers that refer to the CFP marks in program titles can do so upon TFPA approval and only if the following four requirements are met:

4. สถาบันอบรมของสมาคมฯ สามารถใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ร่วมกับชื่อหลักสูตรอบรม ทั้งนี้ จะต้องได้รับอนุญาตจากสมาคมฯ ก่อน ตามเกณฑ์ดังต่อไปนี้

- a) The title is represented as one of the following or a pre-approved variant that has "CFP® Certification" or "CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ Certification" as core words:

CFP® Certification Education Program

CFP® Certification Professional Education Program

CFP® Certification Financial Planning Education Program

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ Certification Education Program

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ Certification Professional Education Program

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ Certification Financial Planning Education Program

- ก) ใช้ชื่อหลักสูตรอบรมตามที่ปรากฏดังต่อไปนี้ หรือตามที่ได้รับอนุญาต โดยจะต้องมีคำว่า "คุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®" หรือ "คุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™" เป็นส่วนหนึ่งของชื่อหลักสูตร เช่น

หลักสูตรอบรมคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®

หลักสูตรอบรมผู้ประกอบการวิชาชีพที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP®

หลักสูตรอบรมการวางแผนการเงิน CFP®

หลักสูตรอบรมคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™


หลักสูตรอบรมผู้ประกอบการวิชาชีพที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

หลักสูตรอบรมการวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

b) The word “certificate” is never used in the title along with the CFP marks.


ข) ห้ามใช้คำว่า “ประกาศนียบัตร” ในชื่อหลักสูตรร่วมกับเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP

c) The following disclaimer must appear on all educational certificates provided by a TFPA Education Provider and be clearly associated with the program title (in a legible font size proportional to the text being used):

This certificate indicates completion of the educational component of TFPA’s CFP® certification program. To be authorized to use the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks, individuals must complete additional examination, experience and ethics requirements.

If you can’t use the artwork, another option is to refer to it as “CFP Logo™.”

ค) ใส่ข้อความจำกัดสิทธิ์ความรับผิดชอบ (disclaimer) ดังปรากฏต่อไปนี้ทุกครั้งในประกาศนียบัตรของสถาบันอบรมของสมาคมฯ และจะต้องปรากฏร่วมกับชื่อหลักสูตรอบรมอย่างชัดเจน (ขนาดตัวอักษรของข้อความจำกัดสิทธิ์ความรับผิดชอบต้องอ่านเห็นได้ชัดเจนและเหมาะสมกับขนาดตัวอักษรของข้อความที่ใช้ในเอกสาร)

ประกาศนียบัตรฉบับนี้มอบไว้เพื่อแสดงว่าผ่านหลักสูตรอบรมตามเกณฑ์การรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® ของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย ทั้งนี้ บุคคลที่จะมีสิทธิ์ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  จะต้องมีความสอดคล้องตามเกณฑ์ด้านการสอบ ประสิทธิภาพการทำงาน และจรรยาบรรณที่กำหนดไว้อีกด้วย

d) The CFP marks may not be referenced to describe your education program until the institution has been registered with TFPA. If TFPA terminates a program’s registered status, the program must cease use of the CFP marks in program titles or descriptions immediately.

ง) ห้ามหน่วยงานใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ร่วมกับชื่อหลักสูตรอบรมก่อนที่ได้รับการอนุมัติให้เป็นสถาบันอบรมอนุญาตของสมาคมฯ ในกรณีที่สถานะการเป็นสถาบันอบรมสิ้นสุดลง หน่วยงานจะต้องเลิกใช้เครื่องหมายดังกล่าวในชื่อหลักสูตรอบรมหรือรายละเอียดต่างๆ ที่เกี่ยวข้องทันที

Correct Use:

This educational program is registered with TFPA. TFPA is a certifying organization whose mission is to benefit the public by fostering professional standards in personal financial planning.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

หลักสูตรอบรมนี้ได้รับอนุญาตจากสมาคมนักวางแผนการเงินไทย ซึ่งเป็นหน่วยงานที่ทำหน้าที่รับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน มีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้างมาตรฐานวิชาชีพวางแผนการเงินส่วนบุคคลเพื่อประโยชน์ของประชาชนทั่วไป

5. The CFP marks must be referenced according to the rules in this guide as well as rules outlined in the CFP® certificant *Guide to Use of the CFP Certification Marks*. For example:

5. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ตามข้อกำหนดที่ปรากฏในคู่มือฉบับนี้ และใน “คู่มือการใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®”

ตัวอย่าง:

- a) The CFP® mark must appear in all capital letters, without periods between the letters. The CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ mark should appear in all capital letters or small cap font.
- ก) ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® เป็นตัวอักษรภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่เท่านั้น โดยไม่มีเครื่องหมายหัพภาค (.) คั่นระหว่างตัวอักษร และใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ เป็นตัวอักษรภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ทั้งในกรณีที่ใช้เป็นตัวอักษรขนาดเล็กและขนาดใหญ่

Correct Use:

The program director, John Doe, is a CFP® certificant.

Successful completion of Acme University's program fulfills the education requirement for the CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ certification.

CFP® professionals have completed education, examination, experience and ethics requirements.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

จอห์น โดย์ ผู้อำนวยการหลักสูตรอบรม เป็นนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP®

การผ่านหลักสูตรอบรมของมหาวิทยาลัยแอกเมถือว่ามีค่าผ่านเกณฑ์ด้านการศึกษาสำหรับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

ผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP® เป็นผู้มีคุณสมบัติ ด้านการศึกษา การสอบ ประสบการณ์การทำงาน และจรรยาบรรณและความรับผิดชอบในฐานะผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงินตามเกณฑ์ที่กำหนด

Misuse:

The program director is a cfp certificant.
Successful completion of Acme University's program fulfills the education requirement for the Certified Financial Planner certification.
C.F.P. professionals teach our financial planning courses.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

ผู้อำนวยการหลักสูตรเป็นนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ cfp การผ่านหลักสูตรอบรมของมหาวิทยาลัยเอกเมถือว่าผ่านเกณฑ์ด้านการศึกษาสำหรับคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน Certified Financial Planner ผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ C.F.P. สอนหลักสูตรการวางแผนการเงินของพวกเขา

b) The CFP® mark and CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ mark should be referenced exclusively with TFPA's approved nouns, which are certificant, certification, credential, designation, exam/examination, mark, practitioner and professional, to ensure that they refer to an individual who is certified by TFPA or to describe the certification process. Unless the marks are used in headlines and/or publication titles, the first letter of the approved noun is not capitalized.

ข) ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® และ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ ร่วมกับคำนามที่กำหนดไว้เท่านั้น เพื่อกล่าวถึงบุคคลที่ได้รับการรับรองจากสมาคมฯ หรือเพื่ออธิบายขั้นตอนการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน ทั้งนี้ ในกรณีใช้ในภาษาอังกฤษ ถ้าไม่ได้ใช้เครื่องหมายดังกล่าวในหัวข้อของข้อความหรือชื่อเอกสาร ไม่ต้องใช้อักษรตัวแรกของคำนามที่กำหนดเป็นอักษรตัวพิมพ์ใหญ่

ภาษาไทย: “นักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ” “ผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ” “คุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน” “การสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน” และ “เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน”

ภาษาอังกฤษ: “certificant” “certification” “credential” “designation” “exam/examination” “mark” “practitioner” และ “professional”

Correct Use:

Jane Doe is a CFP® certificant.

Once John became a CFP® certificant, he ordered 100 *Why You Should Choose a CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ Practitioner* brochures.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

เจน โดย์ เป็นนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP®

เมื่อจอห์นได้เป็นนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP® เขาสั่งแผ่นพับเรื่อง “100 เหตุผลที่คุณควรที่จะเลือกผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™”

Misuse:

Now that Jane has signed up for a TFPA Education Provider, she intends to become a CFP.

Those students are studying to become CERTIFIED FINANCIAL PLANNERS.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

หลังจากที่เจนได้ลงทะเบียนหลักสูตรอบรมกับสถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงิน

ไทย เธอมุ่งมั่นที่จะเป็น CFP

นักศึกษาเหล่านั้นกำลังเรียนเพื่อเป็น CERTIFIED FINANCIAL PLANNERS

6. The CFP® mark should not be used as a parenthetical abbreviation for the CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ mark, or vice versa.
6. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® เป็นตัวย่อในวงเล็บเพื่อแทนคำว่า CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ หรือใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ ในวงเล็บเพื่อแทนคำว่า CFP®

Correct Use:

Jane Doe, CFP®

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ professional

He is preparing for the CFP® examination.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

เจน โดย์ CFP®

ผู้ประกอบการวิชาชีพที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

เขากำลังเตรียมตัวเพื่อสอบหลักสูตรคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®

Misuse:

Jane Doe, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ (CFP®) professional

Acme Company’s review course will help you prepare for the CFP® (CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™) Certification Examination.

Acme University's financial planning program fulfills the educational component of the CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ (CFP®) certification.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง


เจน โดย ผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ (CFP®)


หลักสูตรทบทวนของบริษัทแอกเม่จะช่วยเตรียมความพร้อมการสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน

CFP® (CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™) ให้คุณ

การผ่านการอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงินของมหาวิทยาลัยแอกเม่ถือว่าผ่านเกณฑ์ด้าน

การศึกษาสำหรับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ (CFP®)

7. The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks may not be used as part of, or incorporated in, the name of a course title, course number or code.

7. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ในชื่อวิชา หมายเลขหรือรหัสวิชา

Correct Use:

Ethics for Financial Planners

FP101 Introduction to Financial Planning

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

วิชาหลักจรรยาบรรณสำหรับนักวางแผนการเงิน

FP 101 พื้นฐานการวางแผนการเงิน

Misuse:


CFP® Ethics Course


CFP101 Introduction to Financial Planning

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

วิชาจรรยาบรรณสำหรับ CFP®

CFP101 พื้นฐานการวางแผนการเงิน

8. The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks cannot be used to brand products or services owned and provided by an organization. The marks may be referenced to describe an organization's collaboration with or participation in TFPA's certification process.

8. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  เป็นชื่อเรียกสินค้าหรือบริการของหน่วยงาน ทั้งนี้ สามารถใช้เครื่องหมาย

ดังกล่าวเพื่ออธิบายความสัมพันธ์หรือความร่วมมือด้านการดำเนินการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ระหว่างสมาคมฯ และหน่วยงานได้

Correct Use:

Completion of Acme University's financial planning program fulfills the educational component, one of the four requirements of the CFP® certification.

Acme University offers a review course in preparation for the CFP® Certification Examination.

Acme University offers continuing education programs that help fulfill the CE requirement for CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ certificants.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

การผ่านการอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงินของมหาวิทยาลัยแอกเมถือว่าเป็นหนึ่งในเกณฑ์การรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®

มหาวิทยาลัยแอกเมเปิดหลักสูตรทบทวนเพื่อเตรียมความพร้อมสำหรับการสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP®

มหาวิทยาลัยแอกเมเปิดหลักสูตรอบรมการพัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่องตามข้อกำหนดการพัฒนาคุณวุฒิวิชาชีพอย่างต่อเนื่อง (CE requirement) สำหรับนักวางแผนการเงินที่ได้รับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

Misuse:

Acme University offers a CFP® educational program.

Acme Company offers a CFP review course.



Acme Company offers CFP continuing education programs and hours.


วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง


มหาวิทยาลัยแอกเมเปิดหลักสูตรอบรม CFP®

บริษัทแอกเมเปิดหลักสูตรทบทวน CFP

บริษัทแอกเมเปิดหลักสูตรการพัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่อง CFP

9. A TFPA Education Provider may not confer a designation or mark, or create a student program, such as PFP or Certified Financial Degree (CFD), that is confusing or similar to the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks, as determined by FPSB and TFPA. This includes acronyms for programs such as CFPP or CPFP. Such marks may infringe on the CFP certification marks.
9. ห้ามสถาบันอบรมกำหนดชื่อคุณวุฒิวิชาชีพหรือเครื่องหมายใดๆ หรือเปิดสอนหลักสูตรอบรมใดๆ เช่น PFP หรือ Certified Financial Degree (CFD) ซึ่ง FPSB และสมาคมฯ พิจารณาแล้วเห็นว่าอาจก่อให้เกิดความสับสนกับหรือคล้ายกับเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ทั้งนี้ รวมถึงห้ามใช้อักษรย่อในชื่อหลักสูตรอบรม เช่น CFPP หรือ CPFP ซึ่งถือเป็นการละเมิดสิทธิ์ต่อเครื่องหมายดังกล่าว

10. The director or staff of a TFPA Education Provider should not use the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks in their title.

10. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ในชื่อตำแหน่งของผู้อำนวยความสะดวก หรือเจ้าหน้าที่ของสถาบันอบรมของสมาคมฯ

Correct Use:

Director, TFPA Education Provider
Program Director, [Official Name of Program, as registered with TFPA]
Jane Doe, Program Contact for Acme University's Education Provider
John Doe, CFP®, is on the faculty of our TFPA Education Provider.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

ผู้อำนวยการ สถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย
ผู้อำนวยการหลักสูตร [ชื่อทางการของหลักสูตร ตามที่ได้จดทะเบียนไว้กับสมาคมนักวางแผนการเงินไทย]
เจน โดย์ เจ้าหน้าที่ประสานงานของมหาวิทยาลัยแอกเมซึ่งเป็นสถาบันอบรม
จอห์น โดย์ CFP® เป็นคณาจารย์ของสถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

Misuse:

CFP Program Director
Director of CFP Program, Acme University
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER Program Contact
CFP faculty

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

ผู้อำนวยการหลักสูตร CFP
ผู้อำนวยการหลักสูตร CFP มหาวิทยาลัยแอกเม
เจ้าหน้าที่ประสานงานของหลักสูตร CERTIFIED FINANCIAL PLANNER
คณาจารย์ CFP

11. The trademark should always be associated with a CFP® certificant's name.

11. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ต่อท้ายชื่อของนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP® เสมอ

Correct Use:

Jane Doe, CFP®, is the program director for Acme University's TFPA Education Provider.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

เจน โดย์ CFP® เป็นผู้อำนวยการของมหาวิทยาลัยแอกเมซึ่งเป็นสถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

Misuse:

Acme University offers a TFPA Education Provider, 

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

มหาวิทยาลัยแอกเม่มีสถาบันอบรม  ซึ่งจดทะเบียนกับสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

12. The full title for the CFP® Certification Examination should be used in the first mention of text. After using the full title, you may simply refer to it as the exam.

12. กล่าวถึง “การสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP®” เป็นชื่อเต็มในการใช้เป็นครั้งแรกในเอกสาร หลังจากนั้น สามารถใช้เฉพาะคำว่า “การสอบ” ได้

Correct Use:

After completing Acme University’s financial planning program, I sat for the CFP® Certification Examination. The exam covers more than 100 financial planning topics.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

หลังจากผ่านการอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงินจากมหาวิทยาลัยแอกเม่ ผมได้สอบหลักสูตรคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® ซึ่งการสอบดังกล่าวครอบคลุมหัวข้อการวางแผนการเงินกว่า 100 หัวข้อ


Misuse:


After completing Acme University’s financial planning program, I took the CFP® Exam.

In March, I sat for the CFP Certification Examination.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

หลังจากผ่านการอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงินจากมหาวิทยาลัยแอกเม่ ผมได้เข้าสอบ CFP® เมื่อเดือนมีนาคม ผมได้สอบหลักสูตรคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP

13. The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks should never be referred to as “titles” or “qualifications,” but rather as a certification (collectively) or certification trademarks (or marks) awarded by TFPA.

13. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ร่วมกับชื่อตำแหน่ง หรือคุณสมบัติ แต่สามารถใช้เพื่อกล่าวถึงการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน (โดยรวม) หรือเครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงินที่รับรองโดยสมาคมฯ

Correct Use:

The educational component of the CFP® certification can be completed at Acme University.

Jane Doe earned the right to use the CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ mark three years ago.

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

การผ่านหลักสูตรอบรมของมหาวิทยาลัยแอกเมถือว่ามีสิทธิ์ใช้ผ่านเกณฑ์ด้านการศึกษา ซึ่งเป็นเกณฑ์ข้อหนึ่ง สำหรับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®
เจน โดย มีสิทธิ์ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ เมื่อสามปีที่แล้ว


Misuse:

The educational component of the CFP® qualification can be completed at Acme University.
Jane Doe earned the right to use the CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ title three years ago.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

การผ่านหลักสูตรอบรมของมหาวิทยาลัยแอกเมถือว่ามีสิทธิ์ใช้ผ่านเกณฑ์ด้านการศึกษา ซึ่งเป็นคุณสมบัติข้อหนึ่ง สำหรับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®
เจน โดย มีสิทธิ์ใช้ตำแหน่ง CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ เมื่อสามปีที่แล้ว

14. The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ or  marks should not be used to modify the name of a TFPA publication.

14. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  เพื่อขยายความชื่อเอกสารของสมาคมฯ

Correct Use:

TFPA's *Code of Ethics and Professional Responsibility*

วิธีใช้ที่ถูกต้อง


ประมวลจรรยาบรรณและความรับผิดชอบในฐานะผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงินของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย


Misuse:

The CFP® Code of Ethics and Professional Responsibility

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

ประมวลจรรยาบรรณและความรับผิดชอบในฐานะผู้ประกอบการวิชาชีพวางแผนการเงิน CFP®

15. Individuals who have met some, but not all initial certification requirements are not authorized to use the CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ or  marks in conjunction with their name. Individuals may use the marks to refer to the CFP® certification process.

15. บุคคลที่มีคุณสมบัติไม่ครบตามเกณฑ์การรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงินจะไม่มีสิทธิ์ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ต่อท้ายชื่อ แต่สามารถใช้เครื่องหมายดังกล่าวเพื่ออธิบายขั้นตอนการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® ได้

Correct Use:

Jane is in the process of completing a course of study that meets the educational component of the CFP® certification.

Jane is working towards obtaining the CFP® certification.

In 2008, Jane completed the educational component of the CFP® certification process.

Jane is a candidate for CFP® certification. (See definition of “candidate for the CFP® certification” in the Glossary.)

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

เจนกำลังเข้าอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงิน ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ด้านการศึกษาสำหรับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®

เจนอยู่ระหว่างขอขึ้นทะเบียนคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®

ในปีพ.ศ. 2551 เจนผ่านการอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงินซึ่งเป็นเกณฑ์ข้อหนึ่งสำหรับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®

เจนเป็นผู้สมัครขอขึ้นทะเบียนคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® (ดูรายละเอียดคำจำกัดความของ “ผู้สมัครขอขึ้นทะเบียนคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®” ได้ที่อภิธานศัพท์)

Misuse:

Jane is a CFP® candidate.

Jane is a CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ candidate.

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

เจนเป็นผู้สมัคร CFP®

เจนเป็นผู้สมัคร CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™

16. In text documents, including individual Web URLs, when the CFP® and CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ marks are not used in connection with the name of a CFP® certificant or within a title, only the first usage of each mark requires the “®” or “™” symbol. Use of the “®” or “™” symbol is optional on subsequent uses.

16. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® และ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ ร่วมกับสัญลักษณ์แสดงเครื่องหมายการค้า “®” และ “™” แบบยกสูง (superscript) เฉพาะการใช้เป็นครั้งแรกในเอกสารและใน Web URL ทั้งนี้ สำหรับการใช้ในครั้งต่อไป ในกรณีที่ไม่ได้ใช้เครื่องหมายดังกล่าวร่วมกับชื่อของนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP® หรือชื่อหัวข้อ จะใช้สัญลักษณ์แสดงเครื่องหมายการค้า “®” และ “™” ร่วมกับเครื่องหมายดังกล่าวหรือไม่ก็ได้

Correct Use:

CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ professionals enjoy rewarding careers after earning the right to use the CFP® mark. As one recent graduate says, “Following the rigorous coursework at Acme University, I qualified to sit for the

CFP certification examination. After completing experience and ethics requirements, I'm happy to say that I now have a great job as a CERTIFIED FINANCIAL PLANNER practitioner."

– Jane Doe, CFP®

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

ภายหลังที่มีสิทธิ์ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® ผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ ต่างรู้สึกพึงพอใจในอาชีพของตน ผู้ที่เพิ่งได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® รายหนึ่งกล่าวว่า "หลังจากที่ผมผ่านการอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงินของมหาวิทยาลัยแอกเม่ ผมมีสิทธิ์เข้าสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP หลังจากนั้นผมได้ปฏิบัติตามเกณฑ์ด้านประสบการณ์การทำงานและจรรยาบรรณ ผมดีใจที่จะบอกว่า ตอนนี้ผมได้ทำงานที่ดีมากในฐานะผู้ประกอบวิชาชีพวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER"

-- เจน โดย์ CFP®

17. The CFP marks may not be used as part of an e-mail address, domain name or other Internet address. The CFP marks may appear once in a domain name extension, provided that the program registered by TFPA or the certification process is advertised or discussed at that extension. When used in an extension, the "CFP" must either stand-alone or be used with an approved noun. The marks may also appear as text or images throughout the website, following rules for proper usage.

17. ห้ามใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ในชื่อที่อยู่จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ ชื่อโดเมน หรือชื่อที่อยู่อินเทอร์เน็ต ทั้งนี้ สามารถใช้เครื่องหมายดังกล่าวในส่วนต่อท้ายของชื่อโดเมน (domain name extension) เฉพาะในกรณีที่ได้รับอนุญาตจากสมาคมฯ แล้ว หรือใช้เพื่อประชาสัมพันธ์ หรืออธิบายขั้นตอนการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน ซึ่งจะต้องใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน "CFP" เพียงลำพังหรือใช้ร่วมกับคำนามตามที่กำหนดเท่านั้น และสามารถใช้เครื่องหมายดังกล่าวในรูปแบบข้อความหรือรูปภาพบนเว็บไซต์ได้โดยจะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดของสมาคมฯ

Correct Use:

www.AcmeUniversity.edu/business/cfp
financialplan@acme.edu

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

www.AcmeUniversity.edu/business/cfp
financialplan@acme.edu

Misuse:

www.AcmeUniversity.edu/business/financecfp
cfp@acme.edu
www.Acme.edu/cfpcourse

วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

www.AcmeUniversity.edu/business/financecfp
cfp@acme.edu
www.Acme.edu/cfpcourse

18. The CFP® and CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ mark may appear once in the meta-text of each website page in which a program affiliated with the CFP certification process is advertised or discussed.

18. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® และ CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ เพียงครั้งเดียวใน meta-text ของแต่ละหน้าของเว็บไซต์ที่มีการโฆษณา เผยแพร่ หรือกล่าวถึงขั้นตอนการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP

Correct Use:

<Meta name "keywords" content = "CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CFP">

วิธีใช้ที่ถูกต้อง

<Meta name "keywords" content = "CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CFP">

Misuse:


<Meta name "keywords" content = "CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CFP, CFP, CFP, CFP">


วิธีใช้ที่ไม่ถูกต้อง

<Meta name "keywords" contents = "CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER, CFP, CFP, CFP, CFP">

19. When the CFP marks are used on a website, one of the taglines referred to in Rule 2 must appear for each website page in which the marks are used.

19. เมื่อใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP บนเว็บไซต์ จะต้องใส่ข้อความแนบท้าย (tagline) ตามรายละเอียดที่ปรากฏในข้อ 2 ในทุกหน้าของเว็บไซต์ที่ใช้เครื่องหมายดังกล่าว

20. The CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and  marks may be used as hyperlinks on an organization's website, provided they link directly to TFPA's home page, www.tfpa.or.th. Pre-approved Education Provider sites are eligible to have a reciprocal link established with TFPA's website, www.tfpa.or.th, in accordance with TFPA's Web linking policy.

20. ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ในกรณีเพื่อเป็นจุดเชื่อมโยง (hyperlink) เข้ากับเว็บไซต์ของสมาคมฯ (www.tfpa.or.th)

เท่านั้น สถาบันอบรมสามารถขออนุญาตให้มีการเชื่อมโยงจากเว็บไซต์ของสถาบันฯ กับเว็บไซต์ของสมาคมฯ (www.tfpa.or.th) โดยจะต้องปฏิบัติตามนโยบายการเชื่อมโยงเว็บไซต์ของสมาคมฯ

21. Organizations or institutions affiliated with the CFP® certification process may not purchase or obtain priority placement on Internet search engines with either the CFP® mark or CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ mark.
21. ห้ามหน่วยงานหรือสถาบันที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับขั้นตอนการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® ใช้เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ เพื่อซื้อหรือจองลำดับความสำคัญในเสิร์ชเอนจิน (search engine) ต่างๆ บนอินเทอร์เน็ต

Glossary


อภิธานศัพท์


“candidate for CFP® certification” is an individual who has registered with TFPA to sit for the CFP® certification examination.

ผู้สมัครขอรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® คือ บุคคลที่ได้ลงทะเบียนเข้าสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP® ของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

“TFPA Education Provider” is a multi-course personal financial planning curriculum offered by a regionally accredited college or university at the upper division baccalaureate level or higher, completion of which fulfills an individual’s education requirement for CFP® certification.

สถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย คือ สถาบันอุดมศึกษาระดับวิทยาลัยหรือมหาวิทยาลัยที่เปิดการเรียนการสอนหลักสูตรระดับปริญญาตรีหรือสูงกว่า โดยเปิดอบรมหลักสูตรการวางแผนการเงินส่วนบุคคล ซึ่งผู้ที่ลงทะเบียนรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP® จะต้องผ่านการอบรมหลักสูตรดังกล่าว

“CFP marks” are the three trademarks (CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ and ) owned by FPSB that are awarded to individuals who successfully complete FPSB’s initial and ongoing certification requirements.

เครื่องหมายรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ประกอบด้วย เครื่องหมายการค้า 3 แบบ ได้แก่ CFP®, CERTIFIED FINANCIAL PLANNER™ และ  ซึ่งเป็นลิขสิทธิ์ของคณะกรรมการมาตรฐานวางแผนการเงิน บุคคลที่มีคุณสมบัติครบถ้วนตามเกณฑ์การรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงินและเกณฑ์การต่ออายุคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน จะได้รับอนุญาตให้ใช้เครื่องหมายดังกล่าว

“Continuing Education (CE) Sponsor” is an organization that has been registered by TFPA and provides programs that may supply CE credit to CFP® certificants. TFPA maintains a list of CE Sponsors, reviews program descriptions submitted by CE Sponsors and determines how much CE credit courses will receive, if any.

สถาบันอบรมการพัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่อง (CE) คือ หน่วยงานที่ได้จดทะเบียนกับสมาคมนักวางแผนการเงินไทยเพื่อทำหน้าที่จัดอบรมการพัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่อง (CE) ให้กับนักวางแผนการเงินที่ได้รับการรับรองคุณวุฒิวิชาชีพ CFP® สมาคมฯ ได้จัดทำรายชื่อสถาบันอบรมการพัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่อง และพิจารณาอนุมัติจำนวนชั่วโมงการอบรมที่สามารถนับเป็นชั่วโมงการพัฒนาความรู้อย่างต่อเนื่องตามที่ตั้งสถาบันฯ ร้องขอ (ถ้ามี)

“course title” is the title of a single course offered as part of a TFPA Education Provider.

ชื่อวิชา คือ ชื่อวิชาที่เปิดสอนโดยสถาบันอบรมของสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

“printed and electronic materials” includes, but is not limited to, brochures, catalogue announcements, marketing letters, advertisements, websites and program announcements sent via e-mail.

เอกสารเผยแพร่ทั้งในรูปแบบสิ่งตีพิมพ์ และข้อมูลอิเล็กทรอนิกส์ ได้แก่ แผ่นพับ โบปประกาศ จดหมาย และเอกสารประชาสัมพันธ์ โฆษณา เว็บไซต์ รวมถึงสื่ออื่นๆ และการแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน CFP ทางจดหมายอิเล็กทรอนิกส์

“program title” is the title of a program that is registered with TFPA.

ชื่อหลักสูตร คือ ชื่อหลักสูตรการอบรมที่ได้รับอนุญาตจากสมาคมนักวางแผนการเงินไทย

“review course” is a short-term preparation course for individuals who plan to take the CFP[®] certification examination. TFPA does not require completion of a review course, nor does the course meet any certification requirement established by TFPA.

หลักสูตรทบทวน คือ หลักสูตรเตรียมความพร้อมระยะสั้น สำหรับบุคคลที่จะเข้าสอบหลักสูตรการวางแผนการเงิน CFP[®] ทั้งนี้ สมาคมฯ ไม่บังคับว่าผู้เข้าสอบจะต้องเข้าอบรมหลักสูตรทบทวน รวมทั้งไม่ได้กำหนดให้การเข้าอบรมหลักสูตรทบทวนเป็นหนึ่งในเกณฑ์การขอรับรองคุณวุฒิวิชาชีพนักวางแผนการเงิน หากหน่วยงานใดต้องการขอขึ้นทะเบียนเป็นสถาบันอบรมหลักสูตรทบทวนของสมาคมฯ จะต้องมีความสอดคล้องตามที่สมาคมฯ กำหนด